Construction and validation of an educational leaflet for treatment of venous ulcer

Construção e validação de um folheto educativo para tratamento de úlcera venosa

Construcción y validación de un folleto educativo para el tratamiento de la úlcera venosa

Uiara Aline de Oliveira Kaizer1*, Elaine Aparecida Rocha Domingues2

ABSTRACT

Objective: To build and validate an educational leaflet for treatment of patients with ulcer of venous etiology. Methods: Methodological study, developed in two stages: construction of the educational leaflet by literature review and content validation of the material by judges specializing in the subject. Results: The instrument obtained a Content Validity Index (CVI) above 0.80; only one item was modified after the judges’ suggestion. Conclusion: The educational leaflet was presented to be understandable and comprehensive for the content.


HOW TO CITE


ORCID IDs

Kaizer UAO https://orcid.org/0000-0002-9115-8043
Domingues EAR https://orcid.org/0000-0002-7589-2344

1.Prefeitura de Sorocaba – Sorocaba/SP, Brazil. 2.Universidade Estadual de Campinas – Campinas/SP, Brazil. 3.Universidade Vale do Rio Verde – Três Corações/MG, Brazil.

Correspondence author: E-mail: uiara_oliveira@hotmail.com

Received: Mar. 18, 2019 | Accepted: Aug. 16, 2019
INTRODUCTION

Venous ulcers (VU) present a serious public health problem worldwide and their treatment generates a high cost for health services, patients, and their families. Additionally, they have a high prevalence, between 50 and 70% of cases1, and are more common in older people2. Another aggravating factor is that they have long periods of existence until complete healing, and may even relapse. Literature indicates recurrence rates of 70% until the second year after tissue repair3.

In addition to the high prevalence and relapse, the presence of a VU in the body not only represents a physical change and costly expenses, but also causes psychological and social damage to the patient, including their family members4.

VU is described as a wound that appears due to a change in the functioning of skeletal muscles, veins, and valves of the venous system of lower limbs5, and it is usually located in the distal portion of the leg. This system presents as function reducing the action of gravity and facilitating venous return to the heart. Risk factors such as immobility, obesity, pregnancy, deep vein thrombosis, and trauma affect the functioning of the venous system6,7.

When this system does not perform its function properly, it causes venous hypertension4, consequent local hypoxia and cell death, and the presence of a wound. Hypoxia is explained by three hypotheses: 1) fibrin accumulation in vessels wall, such as total or partial blockage of oxygen diffusion into the tissues; 2) extravasation of macromolecules into the interstitial space, facilitating the adhesion of growth factors to the vascular wall; and 3) slowness of the flow of leukocytes that accumulate in the capillary walls, causing tissue damage6,8.

A study conducted with a sample of 318 patients with ulcers of venous etiology identified that the most frequent symptoms were: sleep disturbance (80%), pain (74%), edema in the lower limbs (67%), fatigue (59%), moderate to intense exudate (59%), depression (50%) and inflammatory signs in the leg tissues (18%), thus having worse quality of life (QOL) than the general population9.

Once the VU diagnosis has been confirmed, treatment should be started. The goal of the treatment consists in reduction of venous hypertension, pain management, compression therapy, and appropriate wound treatment. Therefore, care of these patients requires comprehensive care and health education, promoting lifestyle modification10,11.

However, achieving lifestyle change is not an easy task, as it requires health education as a priority, emphasizing orientations for the evident risk factors in this population that can be implemented in the health environment12.

In addition, individuals need information that clarifies their doubts and desires about their condition, in order to follow the guidance provided by the health professional and achieve better results.
Among orientations in guidelines, programs and expertise, the Leg Ulcer Prevention Program (LUPP) stands out, which lists the fundamental interventions for patients with VU: compression therapy, activities/exercises such as regular walking (30 min/day), heel movement and squats (5 movements/5 repetitions for 3 times/day), lower limb elevation (30 min/3 times/day), skin care, such as cleaning and hydration with neutral products, inspection (report any early changes), nutrition and adequate hydration. Another program called Lively Legs Program maintains the orientations and reinforces the adherence to compression treatment and physical activity for the treatment of patients with venous ulcers. In summary, guidelines direct orientations for lifestyle changes, such as encouraging adherence to compression treatment and lower limb elevation, regular skin hydration, ceasing or reducing cigarette consumption, encouraging physical activity, the use of appropriate shoes, and balanced nutrition.

Among a range of exercises, trainings for the ankle, foot and calf are the most effective for VU management. A randomized clinical trial showed that exercises in this population helped in ankle mobility, favoring the reduction of the wound area, lipodermatosclerosis, and signs and symptoms of venous insufficiency. Another study showed important clinical results regarding exercise in wound healing, in which the intervention group showed improvement in tissue repair in 10% of individuals in the 12-week period, and a rate of 32% reduction in the wound area compared to the control group.

In this context, different studies highlight the importance of education and guidance to encourage this population to adhere to exercise practice.

Thus, seeking to contribute to health education to change the lifestyle of people with venous ulcers, this study aimed: to build and validate an educational leaflet for the treatment of patients with ulcers of venous etiology.

**METHODS**

This is a methodological study with a quantitative approach conducted in the period from November 2016 to July 2017, and structured in two stages: development of the educational instrument and content validation.

For the construction of the educational brochure, a bibliographic survey was carried out in the Biblioteca Virtual Saúde, SciELO and LILACS/Database in Nursing (BDENF) databases, in addition to consultation of books and theses in the area. The search terms were “varicose ulcer” and “lifestyle”, selected in the Medical Subject Headings (MeSH) and in Descriptors in Health Sciences (DeCS, Descritores em Ciências da Saúde), with descriptors and keywords in English, Portuguese and Spanish.

Articles in the data search that were not available in full text and written in languages other than English, Spanish and Portuguese were excluded from the study. Year of publication was not selected, since it is a construction of educational material and the compilation of information is fundamental. Twenty-one articles were found in the bibliographic survey; however, only 13 were analyzed, according to the flowchart described below.

In addition to the analysis of the selected articles, in order to construct the leaflet to guide lifestyle of patients with VU, the schooling of the individuals was taken into consideration. Therefore, aspects considered fundamental in the development of educational materials regarding language, layout and illustration were followed: how to use a new title for each key message and significant words to guide patients on the content of the material; use markers with concise text; use the target audience language to facilitate reading; present a friendly appearance; use numerical lists when items need to be understood in sequence; add space between paragraphs or text groups; use clear, objective and popular language; add a box to define important medical terms that cannot be replaced by simple words; use active voice; avoid jargon and scientific terms; avoid compound and complex phrases; avoid the use of abbreviations; add illustrations to improve readability; use visuals to replace text and color illustrations because they provide more meaning than black and white drawings of the same objects.

Thus, the information was written in language accessible to lay population, addressing the subject of venous ulcer, guidelines on the disease, signs and symptoms, risk factors, treatment, rest, importance of compression, physical exercise, and ankle/foot/calf exercises.

The printed leaflet was prepared under the name of *Lifestyle guidelines for the treatment of venous ulcers*. The artwork was prepared with the help of a graphic designer by making figures and formatting, configuring and diagramming the pages.
Content validity

Evaluation of equivalences of the versions occurred in a quantitative and qualitative way, using the content validity index (CVI) calculation, which allows the quantitative evaluation of the extent of agreement of the experts19.

This test evaluates the level of agreement between the judges on certain aspects of the adapted questionnaire and its items. The judges scored the items with values from 1 to 4 as: 1) not equivalent; 2) impossible to evaluate equivalence without reviewing the item; 3) equivalent, but requires minor changes; and 4) absolutely equivalent20.

The score was computed by adding the items that were rated with “3” and “4”, dividing the value by the number of judges. Items that received rating of “1” and “2” were reviewed. For the study, the level of agreement was set at or above 0.820.

Items that had CVI equal to or greater than 0.8 were considered adequate and were not modified. Qualitative changes were made for items that did not reach this value and for those that, despite having a CVI greater than 0.8, the judges suggested changes.

For this stage, the orientation leaflet was sent to judges: nurses, physiotherapists, university professors, and physical educators who work with patients with wounds, to assess the content validity. Initially, the judges received an invitation letter to participate as members of the expert committee. After acceptance, everyone received the evaluation instructions along with the leaflet. The analysis was carried out regarding relevance, clarity and comprehensiveness of the items included in the leaflet, referring to illustration, language and layout. The research project was approved by the Research Ethics Committee of the Faculty of Medical Sciences of the State University of Campinas (Unicamp) (consolidated opinion number 1,649,224). The ethical precepts of Resolution 466/12 were followed, which encompasses autonomy and privacy of the participants.

RESULTS

In the literature review, articles that were not available in full text and written in languages other than English, Spanish and Portuguese were excluded from the study. Year of publication was not selected, since it is a construction of educational material and the compilation of information is fundamental. Thus, 21 articles were found in the bibliographic survey; however, only 13 were analyzed, according to the flowchart described in Fig. 1.

The review, selection and adaptation of the contents for the composition of the educational material resulted in the following contents: why does the wound appear? What are the signs and symptoms of the disease? Risk factors – what makes people have that problem? Treatment; rest; importance of compression; practice of physical exercise; ankle/foot/calf exercises. The leaflet was sent to health professionals in order to obtain the evaluation of the material. Seven judges participated: three stomatherapists nurses, two nurses, one physiotherapist, and one physical educator; all of whom worked with wounded patients.

In the CVI evaluation, only the item Treatment, regarding the layout, obtained a value < 0.8, and its modification was necessary, as shown in Table 1. The judge requested the presence of more illustrations to facilitate the comprehensibility of patients.

As for the others, although acceptable, some suggestions were followed, such as: layout changes, more illustrations and self-explanatory figures, and replacement of some words by synonyms. It was also requested by one of the judges to put figures in the item Treatment, to facilitate understanding.

After this stage, the leaflet was used in orientations provided to patients with venous ulcers, to assist them in their evaluation in a randomized study and to evaluate the effects of strategies of a lifestyle orientation program and the healing process21.
DISCUSSION

This study aimed to build and validate an educational leaflet with evidence of content validity for treatment of patients with ulcer of venous etiology.

Nursing care for the wounded person must be scientifically grounded, in order to establish a therapeutic relationship that consists of a complete data collection and survey of the problems that affect the patient’s life. Subsequently, care should be individually planned, providing real answers to the needs and not only to the wound5.

For the construction of the leaflet, expertise orientations and guidelines that address the treatment of ulcer of venous etiology were followed. Adequate compression accompanied by recommendations which involve lifestyle changes, such as rest, lower limb elevation, nutrition, hydration, reduction of smoking/drug abuse, physical activity, cleansing and hydration of the skin are essential for wound treatment1,11-15. Therefore, these items were the points approached in the leaflet.

The aspects to be addressed for a person with venous ulcer are diverse and the literature has extensive coverage in this subject. Therefore, a few important items should be selected and the evaluation of the educational material by specialized professionals involved with the target population favors the construction of the material, since these professionals provide changes, suggestions, information and opinions that aim at the best result22.

The importance of this research in the professional and social context is emphasized, since it will provide an educational leaflet for people with venous ulcers and professionals in the area to use in care, enabling the administration of a better quality care, considering the human being integrally and helping to better understand their health condition.

The availability of the leaflet will provide a tool for the action of health professionals, especially nurses, to clarify doubts in order to improve the quality of life of patients with chronic wounds.

Table 1. Evaluation of the leaflet by the judges in relation to the CVI, São Paulo, 2018.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Language</th>
<th>Leaflet (CVI)</th>
<th>Illustration</th>
<th>Layout</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Judge 1</td>
<td>Judge 2</td>
<td>Judge 3</td>
<td>Judge 4</td>
</tr>
<tr>
<td>Cover</td>
<td>1</td>
<td>0.8</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Venous ulcer</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Risk factors</td>
<td>0.8</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Treatment</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Compression</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Rest</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Physical exercise</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONCLUSION

The educational leaflet prepared in this study obtained a CVI of 0.8 in almost all items, was easy to understand and had comprehensive content; therefore, it was validated. This tool may contribute to the process of health education of people with venous ulcers promoting forms of care in the management of ulcers and changes in lifestyle.

AUTHOR’S CONTRIBUTION

Conceptualization, Domingues EAR and Kaizer UAO; Methodology, Domingues EAR and Kaizer UAO; Writing – Original Draft, Domingues EAR and Kaizer UAO; Writing – Review and Editing, Domingues EAR and Kaizer UAO.

REFERENCES


